

MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul IV — Nr. 171

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÎRI ȘI ALTE ACTE

Marti, 21 iulie 1992

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
DECRETE ȘI LEGI			
24			și în limitele mărilor teritoriale, încheiat la Londra la 16 octombrie 1985 3
			★
72	1	52	— Decret pentru aprobarea și supunerea spre ratificare Parlamentului a Tratatului cu privire la relațiile de prietenie și cooperare dintre România și Regatul Spaniei 4
Acord internațional privind utilizarea stațiilor de sol „INMARSAT” de navă în porturi și în limitele mărilor teritoriale	2	73	— Lege pentru ratificarea Tratatului cu privire la relațiile de prietenie și cooperare dintre România și Regatul Spaniei 4
154	2—3	Tratat cu privire la relațiile de prietenie și cooperare între România și Regatul Spaniei	5—6
— Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului internațional privind utilizarea stațiilor de sol „INMARSAT” de navă în porturi		155.	— Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Tratatului cu privire la relațiile de prietenie și cooperare dintre România și Regatul Spaniei 7

DECRETE ȘI LEGI

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET

pentru aprobarea și supunerea spre ratificare Parlamentului a Acordului internațional privind utilizarea stațiilor de sol „INMARSAT” de navă în porturi și în limitele mărilor teritoriale

În temeiul art. 91 alin. (1) și art. 99 din Constituția României, precum și al art. 1 și 4 din Legea nr. 4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor,

Președintele României decretează :

Art. 1. — Se aprobă Acordul internațional privind utilizarea stațiilor de sol „INMARSAT” de navă în porturi și în limitele mărilor teritoriale, încheiat la Londra la 16 octombrie 1985.

Art. 2. — Acordul internațional privind utilizarea stațiilor de sol „INMARSAT” de navă în porturi și în limitele mărilor teritoriale, încheiat la Londra la 16 octombrie 1985, se supune spre ratificare Parlamentului.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

În temeiul art. 99 alin. (2) din Constituția României, contrasemnăm acest decret.

PRIM-MINISTRU
THEODOR STOLOJAN

București, 18 februarie 1992.
Nr. 24.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

pentru ratificarea Acordului internațional privind utilizarea stațiilor de sol „INMARSAT“ de navă în porturi și în limitele mărilor teritoriale, încheiat la Londra la 16 octombrie 1985

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Acordul internațional privind utilizarea stațiilor de sol „INMARSAT“ de navă în porturi și în limitele mărilor teritoriale, încheiat la Londra la 16 octombrie 1985.

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 19 martie 1992, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE SENATULUI
academician ALEXANDRU BÎRLĂDEANU

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 7 iulie 1992, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
IONEL ROMAN

București, 17 iulie 1992.
Nr. 72.

ACORD INTERNAȚIONAL

privind utilizarea stațiilor de sol „INMARSAT“ de navă în porturi și în limitele mărilor teritoriale

PREAMBUL

Statele părți (denumite în cele ce urmează *părți*) la prezentul acord, în dorința de a realiza obiectivele prevăzute în Recomandarea nr. 3 a Conferinței internaționale privind crearea unui Sistem internațional de telecomunicații maritime prin sateliți, 1975—1976, și hotărâte să îmbunătățească comunicațiile destinate salvării de vieți omenești pe mare, precum și eficiența și gestiunea navelor, au convenit cele ce urmează :

ARTICOLUL 1

1. În conformitate cu dispozițiile prevăzute în prezentul acord și cu respectarea prevederilor recunoscute de dreptul internațional privind navigația, părțile autorizează, în porturile și mările lor teritoriale, exploatarea stațiilor de sol de navă aprobate, aparținând Sistemului de telecomunicații spațiale maritime pus în funcțiune de Organizația Internațională de Telecomunicații Maritime prin Sateliți (INMARSAT) și instalate în mod corespunzător pe navele purtând pavilionul oricărei alte părți (denumite în cele ce urmează *stații de sol INMARSAT de navă*).

2. Această autorizație este limitată numai la utilizarea de către stațiile de sol „INMARSAT“ de navă a frecvențelor sistemului mobil maritim prin satelit și sub rezerva respectării de către acestea a dispozițiilor pertinente ale Regulamentului radiocomunicațiilor al Uniunii Internaționale de Telecomunicații și în condițiile enunțate în art. 2 al prezentului acord.

ARTICOLUL 2

1. Exploatarea stațiilor de sol „INMARSAT“ de navă este supusă următoarelor condiții :

a) să nu prejudicieze pacea, ordinea de drept și securitatea statului riveran ;

b) să nu creeze perturbații dăunătoare celorlalte servicii de radio, exploatare în limitele teritoriului statului riveran ;

c) să acorde prioritate comunicațiilor de pericol și securitate, conform convențiilor internaționale pertinente și, mai ales, Regulamentului radiocomunicațiilor al Uniunii Internaționale de Telecomunicații ;

d) să fie luate măsurile de siguranță necesare, ținând seama de prevederile pertinente privind securitatea, atunci când exploatarea stațiilor de sol de navă pentru radiocomunicații prin sateliți „INMARSAT“ se face într-o zonă unde se găsesc gaze explozive și, mai cu seamă, în cadrul operațiunilor cu petrol sau cu alte substanțe inflamabile ;

e) stațiile de sol „INMARSAT“ de navă sînt supuse controlului din partea autorităților statului riveran, la

cererea acestuia, fără ca prin aceasta să se poată aduce atingere drepturilor privind navigația, recunoscute de dreptul internațional.

2. În sensul prezentului acord, expresia *stat riveran* desemnează statul în ale cărui porturi și mări teritoriale sînt exploatate stațiile de sol „INMARSAT” de navă, conform dispozițiilor prezentului acord.

ARTICOLUL 3

Părțile pot suspenda, limita sau interzice, fără ca prin aceasta să se poată încălca drepturile privind navigația prevăzute de dreptul internațional, exploatarea stațiilor de sol „INMARSAT” de navă în porturile sau mările lor teritoriale. Aceste limitări, suspendări sau interziceri, așa cum au fost hotărîte de către partea respectivă, sînt notificate de îndată depozitarului prezentului acord. Ele intră în vigoare independent de această notificare.

ARTICOLUL 4

Fără să aducă atingere comunicațiilor de pericol sau securitate, statul riveran poate, în cadrul autorizației menționate la primul paragraf al art. 1 din acest acord, să limiteze drepturile acordate navelor statului de pavilion la cele acordate de acesta din urmă, în porturile și marea sa teritorială, navelor statului riveran, în virtutea aceluiași paragraf

ARTICOLUL 5

Nici o dispoziție a prezentului acord nu trebuie interpretată în sensul împiedicării acordării unor facilități mai largi de către o parte, în ce privește exploatarea stațiilor de sol „INMARSAT” de navă.

ARTICOLUL 6

Prezentul acord nu se aplică navelor de război și celorlalte nave de stat, utilizate în scopuri necomerciale.

ARTICOLUL 7

1. Orice stat poate deveni parte la acest acord prin :
- semnarea, sau
 - semnare sub rezerva ratificării, acceptării sau aprobării, urmată de ratificare, acceptare sau aprobare, sau
 - aderare.
2. Prezentul acord rămîne deschis spre semnare la Londra, începînd cu 1 ianuarie 1986, pînă la intrarea sa în vigoare, iar după aceea rămîne deschis aderării.

ARTICOLUL 8

1. Prezentul acord intră în vigoare la 30 (treizeci) de zile de la data la care au devenit părți 25 (douăzeci și cinci) de state.

2. Pentru statul ale cărui instrumente de ratificare, acceptare sau aderare sînt depuse după data la care prezentul acord a intrat în vigoare, acordul intră în vigoare la data depozitării.

ARTICOLUL 9

O parte poate, printr-o notificare adresată depozitarului, să se retragă din acord în orice moment. Această retragere produce efecte în termen de 90 de zile de la data primirii de către depozitar a notificării scrise a părții care se retrage.

ARTICOLUL 10

1. Directorul general al „INMARSAT” este depozitarul acestui acord.

2. Cu precădere, depozitarul informează de îndată toate părțile la prezentul acord despre :

- orice semnare a acordului ;
- data intrării în vigoare a acordului ;
- orice depunere a instrumentelor de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare ;
- data la care o parte a încetat să mai fie parte la acest acord ;
- orice alte notificări și comunicări avînd legătură cu prezentul acord.

3. După intrarea în vigoare a acordului, depozitarul transmite o copie certificată a acestuia secretarului general al Organizației Națiunilor Unite în vederea înregistrării și publicării, în conformitate cu dispozițiile art. 102 al Cartei Națiunilor Unite.

Depozitarul transmite, în același timp, o copie certificată a acordului Uniunii Internaționale de Telecomunicații și Organizației Maritime Internaționale.

ARTICOLUL 11

Prezentul acord este încheiat într-un singur exemplar în limbile engleză, franceză, rusă și spaniolă, toate textele avînd aceeași valabilitate și este depus la depozitar, care transmite părților cîte o copie certificată.

Drept pentru care, subsemnații, împuterniciți în modul convenit de către guvernele lor respective, au semnat prezentul acord.

Încheiat la Londra, la 16 (șaisprezece) octombrie 1985 (una mie nouă sute optzeci și cinci).

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

privind promulgarea Legii pentru ratificarea
Acordului internațional privind utilizarea stațiilor de sol
„INMARSAT” de navă în porturi și în limitele mărilor teritoriale,
încheiat la Londra la 16 octombrie 1985

În temeiul art. 77 alin. (1) din Constituția României, promulgăm Legea pentru ratificarea Acordului internațional privind utilizarea stațiilor de sol „INMARSAT” de navă în porturi și în limitele mărilor teritoriale, încheiat la Londra la 16 octombrie 1985, și dispunem publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIEȘCU

București, 16 iulie 1992.
Nr. 154.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**pentru aprobarea și supunerea spre ratificare Parlamentului
a Tratatului cu privire la relațiile de prietenie și cooperare
dintre România și Regatul Spaniei**

În temeiul art. 91 alin. (1) și art. 99 din Constituția României, precum și al art. 1 și 4 din Legea nr. 4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor,

Președintele României decretează :

Art. 1. — Se aprobă Tratatul cu privire la relațiile de prietenie și cooperare dintre România și Regatul Spaniei, încheiat la Madrid la 4 februarie 1992.

Art. 2. — Tratatul cu privire la relațiile de prietenie și cooperare între România și Regatul Spaniei, încheiat la Madrid la 4 februarie 1992, se supune spre ratificare Parlamentului.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

**În temeiul art. 99 alin. (2) din
Constituția României, contrasemnăm
acest decret.**

PRIM-MINISTRU

THEODOR STOLOJAN

București, 13 martie 1992.
Nr. 52.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

**pentru ratificarea Tratatului cu privire la relațiile de prietenie
și cooperare dintre România și Regatul Spaniei**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Tratatul cu privire la relațiile de prietenie și cooperare dintre România și Regatul Spaniei, încheiat la Madrid la 4 februarie 1992.

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 31 martie 1992, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE SENATULUI

academician **ALEXANDRU BÎRLĂDEANU**

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 7 iulie 1992, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

IONEL ROMAN

București, 17 iulie 1992.
Nr. 73.

T R A T A T

cu privire la relațiile de prietenie și cooperare între România și Regatul Spaniei

Pornind de la relațiile tradiționale de prietenie și de la valorile culturale comune ale popoarelor român și spaniol,

convinse de necesitatea de a construi relațiile între state pe baza valorilor universale ale libertății, democrației, pluralismului, solidarității și pe respectarea drepturilor omului,

hotărâte să promoveze obiectivele și principiile Cartei Națiunilor Unite și să-și aducă contribuția la menținerea păcii în Europa și în lume,

reafirmând angajamentele asumate în cadrul Conferinței pentru Securitate și Cooperare în Europa și având în vedere importanța hotărârilor adoptate în Carta de la Paris pentru o nouă Europă, din 21 noiembrie 1990,

hotărâte să contribuie prin toate mijloacele la dezvoltarea procesului Conferinței pentru Securitate și Cooperare în Europa, ca factor primordial al evoluției pașnice în Europa și al trecerii de la confruntare la încredere și cooperare pe continent,

conștiente de importanța dezvoltării cooperării între România și Comunitățile Europene,

în dorința de a dezvolta și aprofunda pe mai departe relațiile prietenești și cooperarea reciprocă în toate domeniile,

au convenit următoarele :

ARTICOLUL I

Părțile, ca state prietene, vor dezvolta relațiile dintre ele pe baza principiilor Actului final de la Helsinki : egalitatea suverană, abținerea de a recurge la forță sau la amenințarea cu folosirea forței, inviolabilitatea frontierelor, integritatea teritorială a statelor, soluționarea diferendelor prin mijloace pașnice, neamestecul în treburile interne, respectarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, egalitatea în drepturi și autodeterminarea popoarelor, cooperarea între state și îndeplinirea cu bună-credință a obligațiilor asumate conform dreptului internațional.

În cadrul procesului Conferinței pentru Securitate și Cooperare în Europa, România și Spania vor contribui la consolidarea generală a democrației, a pluralismului politic, a statului de drept și la promovarea și protejarea drepturilor omului, inclusiv cele ale persoanelor aparținând minorităților.

ARTICOLUL II

Părțile se angajează să acționeze prin toate mijloacele pentru a promova procesul de securitate și cooperare în Europa, cu scopul de a contribui astfel la consolidarea încrederii, păcii, stabilității și securității pe continent și pentru a crea condiții de progres în toate statele europene.

Spania va contribui, pe măsura posibilităților sale, la dezvoltarea și aprofundarea relațiilor dintre România și Comunitățile Europene.

ARTICOLUL III

Părțile vor intensifica cooperarea în domeniul securității în Europa, cu scopul de a spori încrederea între state și stabilitatea pe continent.

Părțile sînt de acord că stabilitatea și intensificarea relațiilor calitativ noi pe continentul european cer continuarea procesului de dezarmare, prin negocierea și adoptarea de noi măsuri de dezarmare și de control al armamentelor supuse unui regim adecvat de verificare, în scopul creșterii nivelului de securitate și stabilitate în Europa.

Părțile reafirmă voința lor fermă de a pune în aplicare măsurile de creștere a încrederii deja adoptate și de a contribui la elaborarea unor noi măsuri de încredere.

ARTICOLUL IV

Părțile vor dezvolta și adînci relațiile lor în domeniul apărării. În acest scop, ele vor promova contactele între ministerele apărării și forțele lor armate.

ARTICOLUL V

În cazul în care ar apărea o situație care, potrivit aprecierii uneia dintre părți, ar reprezenta o amenințare la adresa păcii și securității internaționale, sporind astfel tensiunea internațională, Guvernele României și Spaniei vor intra urgent în contact, pe canalele pe care le vor considera adecvate, cu scopul de a proceda la un schimb de păreri cu privire la acțiunile care ar putea să fie întreprinse pentru a diminua tensiunea și a soluționa situația.

Dacă una dintre părți va considera că interesele sale de securitate sînt afectate, ea va putea propune celeilalte părți realizarea de consultări bilaterale imediate

ARTICOLUL VI

În scopul de a impulsiona și mai mult relațiile lor bilaterale, România și Spania vor acorda un caracter mai amplu și mai regulat consultărilor politice și, pentru aceasta, vor crea mecanismele corespunzătoare.

Întîlnirile la cel mai înalt nivel politic vor avea loc ori de cîte ori va fi necesar.

Miniștrii de externe se vor întîlni cel puțin o dată pe an.

Întîlnirile între alți membri ai celor două guverne se vor realiza ori de cîte ori se va considera necesar.

Consultările periodice, la nivel de experți, vor continua să se țină în mod regulat.

ARTICOLUL VII

Părțile vor promova dezvoltarea contactelor reciproc avantajoase în domeniile economiei, finanțelor, industriei, științei și tehnologiei, în scopul intensificării relațiilor lor în aceste domenii.

Conform legislației lor naționale, părțile se angajează să creeze condiții favorabile pentru a stimula investițiile celeilalte părți pe teritoriul lor și pentru a asigura protecția acestora.

ARTICOLUL VIII

În scopul de a crea condiții favorabile pentru realizarea de inițiative și proiecte comune, părțile vor stimula noi modalități de cooperare economică și relațiile directe între întreprinderile române și spaniole, în special în sectoarele investițiilor, constituirea de întreprinderi mixte, inclusiv cu participarea de parteneri din țările terțe.

Se va acorda atenție specială proiectelor de cooperare între întreprinderile mici și mijlocii

ARTICOLUL IX

Părțile vor colabora pentru realizarea unui larg schimb de informații economice și vor facilita accesul la acestea al oamenilor de afaceri și al cercetătorilor și specialiștilor din cele două țări, precum și pentru dezvoltarea cooperării între organizațiile specializate și asociațiile oamenilor de afaceri din cele două țări.

ARTICOLUL X

În scopul de a acorda sprijin pentru realizarea reformelor economice din România și, în special, la dezvoltarea unei economii de piață, Spania va oferi asistență tehnică și va colabora la formarea de specialiști și cadre de conducere în domeniul economiei.

Părțile vor dezvolta cooperarea, ținând seama de interesele reciproce și împreună cu alte state, în cadrul instituțiilor economice și financiare multilaterale, în special la Fondul Monetar Internațional, Banca Mondială și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare

ARTICOLUL XI

România și Regatul Spaniei, în baza îndelungatei tradiții culturale între popoarele lor și animate de dorința de a colabora pentru un mai larg schimb de valori artistice în construcția unui spațiu cultural european comun, vor dezvolta la maximum cooperarea lor culturală în toate domeniile.

Părțile vor facilita amplificarea relațiilor în domeniile științei, învățământului, informației și sportului, precum și dezvoltarea schimburilor pe linie de tineret. Ele vor depune eforturi pentru a stimula dezvoltarea turismului reciproc.

Părțile vor promova cooperarea directă între organisme guvernamentale, universități și alte instituții de învățământ superior, centre de cercetare, organizații private și persoane, în domeniile culturii, științei și învățământului, și vor colabora la realizarea de proiecte comune.

Părțile recunosc importanța fundamentală a studierii limbilor și a literaturilor lor respective în cealaltă țară și vor adopta măsurile necesare pentru punerea în practică a celor convenite în acest domeniu. În legătură cu aceasta, părțile își manifestă interesul față de crearea de centre culturale, care să poată să se dedice învățării și difuzării limbilor și culturilor țărilor lor.

Pentru România,
ministrul afacerilor externe,
Adrian Năstase

Ele își vor acorda un sprijin deosebit pentru formarea profesorilor și, în acest scop, își vor pune la dispoziție mijloacele necesare, inclusiv materiale didactice, literatură de specialitate și mijloace audiovizuale și de informatică.

ARTICOLUL XII

Având în vedere importanța protecției mediului înconjurător, părțile vor depune eforturi pentru lărgirea cooperării lor în acest domeniu, atât pe plan bilateral cât și multilateral, în primul rând la nivel european.

ARTICOLUL XIII

Părțile vor acorda o atenție specială aprofundării relațiilor între Parlamentele României și Spaniei.

Luând în considerare sistemele constituționale ale celor două state, părțile vor sprijini contactele directe între autoritățile și instituțiile lor publice și vor încuraja cooperarea între acestea la toate nivelurile.

În același spirit, părțile vor facilita cooperarea între organizațiile politice, sociale, profesionale și sindicatele din cele două țări.

ARTICOLUL XIV

Părțile vor coopera în lupta împotriva crimei organizate și a traficului ilegal de stupefiante, prin schimb de experiență și informații operative între organele lor competente.

De asemenea, părțile se angajează să coopereze în lupta împotriva terorismului, a capturării de mijloace de transport maritim și aerian, precum și împotriva contrabandei, inclusiv în ceea ce privește exportul ilegal de bunuri culturale.

ARTICOLUL XV

Părțile se angajează să lărgescă cooperarea în domeniile juridic, consular și administrativ.

ARTICOLUL XVI

Prevederile prezentului tratat nu afectează drepturile și obligațiile decurgând din tratatele internaționale bilaterale sau multilaterale încheiate de România și de Spania cu țări terțe.

ARTICOLUL XVII

Prezentul tratat va fi supus ratificării și va intra în vigoare la 30 de zile după ce părțile vor efectua schimbul instrumentelor de ratificare.

Durata acestui tratat este de 10 ani și se va prelungi, prin tacită reconducțiune, pe noi perioade de 5 ani. Dacă una dintre părți dorește să denunțe tratatul, ea va trebui să notifice aceasta, în scris, pe cale diplomatică, celeilalte părți, cu un an înainte de expirarea fiecărei perioade de valabilitate.

Încheiat la Madrid în ziua de 4 februarie 1992 în două exemplare, fiecare în limba română și limba spaniolă, ambele texte având aceeași valoare.

Pentru Regatul Spaniei,
ministrul afacerilor externe,
Francisco Fernández Ordóñez

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea Tratatului
cu privire la relațiile de prietenie și cooperare
dintre România și Regatul Spaniei**

În temeiul art. 77 alin. (1) din Constituția României, promulgăm
Legea pentru ratificarea Tratatului cu privire la relațiile de prietenie și
cooperare dintre România și Regatul Spaniei și dispunem publicarea ei
în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

București, 16 iulie 1992.
Nr. 155.

ÎN ATENȚIA CITITORILOR!

Prin Hotărîrea Guvernului nr. 358/1991, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 137 din 1 iulie 1991, a fost înființată Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, sub autoritatea Camerei Deputaților, care are dreptul, conform prevederilor hotărîrii menționate, la prima publicare a tuturor actelor normative.

Pentru a cunoaște legislația ce a fost adoptată după Revoluția din Decembrie 1989, pentru a fi informați cu privire la dezbaterile parlamentare, pentru a putea contacta partenerul de afaceri pe care îl doriți, pentru efectuarea formalităților de publicitate prevăzute de lege (citații, concursuri, pierderi de acte, schimbări de nume, anunțuri ale agenților economici, cereri de dobîndire sau de renunțare la cetățenia română etc.), Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, prin Serviciul relații cu publicul și agenți economici, București, invită societățile comerciale, întreprinzătorii particulari din țară și din străinătate, precum și pe toți cei interesați, să se adreseze în acest scop zilnic între orele 8,00—15,00, iar vinerea între orele 8,00—13,00, la telefon 11.77.02 sau direct la sediul acestuia din str. Blanduziei nr. 1, sector 2.

Aducem, pe această cale, la cunoștință că începînd cu data de 1 ianuarie 1992, prețurile practicate de regie pentru publicațiile sale, la care puteți face abonamente la oficiile poștale, sînt următoarele :

	lei/trimestru	\$/trimestru
● MONITORUL OFICIAL, Partea I, română	1.628	108
● MONITORUL OFICIAL, Partea I, maghiară (ROMÂNIA HIVATALOS KÖZLÖNYE)	679	45
● MONITORUL OFICIAL, Partea a II-a	3.750	248
● MONITORUL OFICIAL, Partea a III-a	443	30
● MONITORUL OFICIAL, Partea a IV-a	1.650	109
● COLECȚIA DE LEGI ȘI DECRETE	369	26
● COLECȚIA DE HOTĂRÎRI ALE GUVERNULUI ȘI ALTE ACTE NORMATIVE	522	36

Pentru operațiunile efectuate în valută nu sînt incluse taxele poștale.

Tarifele aplicate pentru publicațiile prevăzute de lege a fi inserate în „Monitorul Oficial”, de la data de 1 ianuarie 1992, sînt următoarele :

	lei	\$
1. MONITORUL OFICIAL, Partea a III-a		
— pierderi de acte, de sigilii, schimbări de nume, citații emise de instanțele judecătorești și notariatele de stat	per anunț 500	—
— acte procedurale ale instanțelor judecătorești a căror publicare este prevăzută de lege	per anunț 700	—
— extras-cerere pentru dobîndirea sau renunțarea la cetățenia română	per anunț 1.200	15
— anunț pentru licitație în vederea acordării unei concesiuni aprobate de Guvern	per anunț 1.800	—
— concursuri de ocupare de posturi didactice în învățămîntul superior	per cuvînt 10	—
2. MONITORUL OFICIAL, Partea a IV-a		
— publicarea sentinței judecătorești privind înființarea societăților comerciale	per anunț 5.500	—
— bilanțuri și conturi de profit și pierderi :		
— pentru agenții economici înființați în 1990	per anunț 4.000	—
— pentru agenții economici înființați în 1991	per anunț 3.500	—
— publicații cu prezentare tabelară	per rînd coloană 150	—
— alte publicații ale agenților economici, sub formă de text, a căror publicare este prevăzută de lege	per cuvînt 10	—

Plata publicațiilor cuprinse în Partea a III-a și Partea a IV-a se va face prin mandat poștal pe adresa : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. 13 Septembrie — Casa Republicii, sector 5 — București, cont decontare 30.98.12.301 B.C.R.—S.M.B. sau cu dispoziție de plată.

EDITOR : PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, București, str. 13 Septembrie — Casa Republicii, sector 5, cont 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.
Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenți economici, București, str. Blanduziei nr. 1, sector 2, telefon 11.77.02.
Tiparul : Tipografia „Monitorul Oficial” București, str. Jiului nr. 163, sector 1, telefon 68.55.58.